

2019

Zkušební plyny - Zkušební tlaky - Kategorie spotřebičů

ČSN  
EN 437

06 1001

Test gases - Test pressures - Appliance categories

Gaz d,essais - Pressions d,essais - Catégories d,appareils

Prüfgase - Prüfdrücke - Gerätekategorien

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 437:2018. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 437:2018. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 437 (06 1001) ze září 2019.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 437:2018 do soustavy ČSN. Zatímco ČSN EN 437 ze září 2019 převzala EN 437:2018 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Změny oproti ČSN EN 437+A1:2009 jsou popsány v evropské předmluvě normy.

Informace o citovaných dokumentech

EN ISO 3166-1:2014 zavedena v ČSN EN ISO 3166-1:2015 (97 1002) Kódy pro názvy zemí a jejich částí - Část 1: Kódy zemí

EN ISO 6976:2016 zavedena v ČSN EN ISO 6976:2017 (38 5572) Zemní plyn - Výpočet spalného tepla, výhřevnosti, hustoty, relativní hustoty a Wobbeho čísla ze složení

Souvisící ČSN

ČSN EN ISO 13443:2006 (38 6110) Zemní plyn – Standardní referenční podmínky

ČSN 65 6481 Zkapalněné ropné plyny – Topné plyny – Propan, butan a jejich směsi – Technické požadavky a metody zkoušení

Souvisící předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/142/ES ze dne 30. listopadu 2009 o spotřebičích plyných paliv (kodifikované znění) (Text s významem pro EHP) (Directive 2009/142/EC of the European parliament and of the Council of 30 November 2009 relating to appliances burning gaseous fuels (Text with EEA relevance)). V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 22/2003 Sb. ze dne 9. prosince 2002, kterým se stanoví technické požadavky na spotřebiče plyných paliv, v platném znění.

Směrnice 2009/142/ES se zrušuje od 21. dubna 2018.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/426 ze dne 9. března 2016 o spotřebičích plyných paliv a o zrušení směrnice 2009/142/ES (Text s významem pro EHP) (Regulation (EU) 2016/426 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on appliances burning gaseous fuels and repealing Directive 2009/142/EC (Text with EEA relevance))

Upozornění na národní poznámky

Do normy byly ke kapitolám 1 a 8 a k článkům B.4.2.2.2, B.4.2.3.1, B.4.2.3.2 a B.4.2.4 doplněny národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: Strojírenský zkušební ústav, s. p., Centrum technické normalizace, IČO 00001490, Petr Remeš

Technická normalizační komise: TNK 26 Spotřebiče na plyná, kapalná a pevná paliva

Pracovník České agentury pro standardizaci: Ing. Ludmila Fuxová

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

EN 437

Listopad 2018

ICS 27.060.20; 91.140.40

Nahrazuje

EN 437:2003+A1:2009

Zkušební plyny - Zkušební tlaky - Kategorie spotřebičů

Test gases - Test pressures - Appliance categories

Gaz d,essais - Pressions d,essais - Catégories d'appareils      Prüfgase - Prüfdrücke - Gerätekategorien

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2018-06-23.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoli modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.



**Evropský výbor pro normalizaci**  
**European Committee for Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation**  
**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel**

© 2018 CEN      Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky

Ref. č. EN 437:2018 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Evropská předmluva1..... Předmět normy2..... Citované dokumenty3..... Termíny a definice4..... Plynná paliva4.1..... Třídění plynného paliva do tříd a skupin4.2..... Zkušební plyny5..... Zkušební tlaky6..... Třídění spotřebičů6.1..... Kategorie spotřebičů6.1.1..... Obecně6.1.2..... Kategorie I6.1.3..... Kategorie II6.1.4..... Kategorie III6.2..... Úkony přípustné při záměně paliva nebo tlaku, nastavovacích a řídicích přístrojů7..... Výběr zkušebních plynů a zkušebních tlaků8..... Značení**Příloha A (normativní) Podmínky pro přípravu zkušebních plynů****Příloha B (informativní) Národní zvláštnosti****B.1..... Obecně****B.2..... Kategorie uvedené v hlavní části normy a uváděné na trh v různých zemích****B.3..... Připojovací tlaky spotřebičů, které odpovídají kategoriím uvedeným v B.1 a B.2****B.4..... Zvláštní kategorie spotřebičů uváděné na trh v jednotlivých zemích nebo v jejích regionech****B.4.1..... Obecně****B.4.2..... Kategorie**

**B.4.2.1.....** Obecně

**B.4.2.2.....** Kategorie I

**B.4.2.2.1..** Spotřebiče konstruované pro použití paliv zařazených do první třídy

**B.4.2.2.2..** Spotřebiče konstruované pro použití paliv druhé třídy a paliv zařazených do druhé třídy

**B.4.2.2.3..** Spotřebiče konstruované pro použití paliv třetí třídy

**B.4.2.3.....** Kategorie II

**B.4.2.3.1..** Spotřebiče konstruované pro použití paliv první třídy nebo paliv zařazených do první třídy a paliv druhé třídy nebo paliv zařazených do druhé třídy

**B.4.2.3.2..** Spotřebiče konstruované pro použití paliv druhé třídy nebo paliv zařazených do druhé třídy a paliv třetí třídy

**B.4.2.4.....** Kategorie III

**B.5.....** Zkušební plyny a zkušební tlaky odpovídající zvláštním kategoriím uvedeným v B.4

**B.6.....** Zvláštní podmínky

**B.7.....** Národní a regionální zvláštnosti distribuovaných plyných paliv, které jsou nezbytné pro definování kategorií spotřebičů podle B.4

**Příloha C** (informativní) Směrnice pro rozšíření na jiné kategorie

**Příloha D** (informativní) Národní zvláštnosti zemí, jejichž národní orgány jsou přidruženými členy CEN

**D.1.....** Obecně

**D.2..... Kategorie uvedené v hlavní části normy a uváděné na trh v různých zemích**

**D.3..... Připojovací tlaky spotřebičů**

**Příloha E (informativní) Vztah mezi distribuovanými plyny a příslušnými zkušebními plyny**

**Bibliografie**

# Evropská předmluva

Tento dokument (EN 437:2018) vypracovala technická komise CEN/TC 238 *Zkušební plyny, zkušební tlaky*

*a kategorie spotřebičů a druhy plynových spotřebičů*, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do května 2019 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do května 2019.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech takových patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 437:2003+A1:2009.

Cílem této EN 437 je poskytnout všem technickým komisím CEN, které zpracovávají normy pro spotřebiče plyných paliv, definice zkušebních plynů, zkušebních tlaků a kategorií spotřebičů pro použití těmito komisemi v rámci vymezení předmětu normy, jak je definováno v kapitole 1.

Tato norma objasňuje současný stav s ohledem na zkušební plyny, zkušební tlaky a kategorie spotřebičů.

Zájem o srozumitelnost vedl k objasnění četných kategorií a národních zvláštností nebo podmínek. Složitost normy se pravděpodobně zvýší vstupem nových členů do Unie.

Tuto normu lze považovat za důležité stádium harmonizace zkušebních plynů, zkušebních tlaků a kategorií spotřebičů a také kvality informací o používání plyných paliv v Evropě.

Tato revidovaná norma obsahuje dříve publikovanou změnu a zahrnuje nové kategorie spotřebičů, důvodem je zavedení modifikovaných kategorií spotřebičů v zemích v důsledku vnitrostátních změn v distribuci plyného paliva.

Tato norma rovněž platí pro země, jejichž národní normalizační orgán je přidruženým členem CEN (viz příloha D).

Příloha B uvádí národní zvláštnosti týkající se plyných paliv, jejich tlaků a kategorií spotřebičů, které platí v jednotlivých zemích nebo v jejich regionech. Poskytnuté informace jsou zahrnuty na základě odpovědnosti národních normalizačních orgánů. V tabulkách přílohy B jsou uvedeny dostupné informace. Příloha B je proto informativní.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Srbsko, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

# 1 Předmět normy

Tento dokument specifikuje zkušební plyny, zkušební tlaky a kategorie spotřebičů ve vztahu k použití plyných paliv první, druhé a třetí třídy. Slouží jako referenční dokument ve specifických normách pro spotřebiče, které jsou předmětem směrnice Rady o sbližování právních předpisů členských států týkajících se spotřebičů plyných paliv 2009/142/ES [NP1](#)).

Tato norma uvádí doporučení pro používání plyných paliv a tlaků, které se mají používat při zkouškách. Celkový postup bude uváděn v příslušných normách pro spotřebič.

POZNÁMKA Aby se dosáhlo shody s příslušnými normami, jsou zkušební plyny a zkušební tlaky specifikované v této normě v podstatě určeny k použití pro všechny spotřebiče.

Nicméně použití některých zkušebních plynů a zkušebních tlaků nemusí být vhodné v těchto případech:

- spotřebiče se jmenovitým tepelným příkonem větším než 300 kW;
- spotřebiče sestavované na místě instalace;
- spotřebiče, jejichž konečný návrh je ovlivněn uživatelem;
- spotřebiče konstruované k použití s vysokými připojovacími tlaky (zejména přímé použití tlaku nasycené páry).

V těchto případech smějí zvláštní normy pro spotřebič specifikovat jiné zkušební podmínky, aby se dosáhlo shody s jejich požadavky.

**Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.**

---

[NP1](#)) NÁRODNÍ POZNÁMKA Směrnice 2009/142/ES se zrušuje od 21. dubna 2018.